

## Newsletter - Décembre 2022

### QUE SE PASSE-T-IL DANS LE RÉSEAU ?

#### VISITE DE TERRAIN DU CHAPÎTRE ÉTUDIANT UOB-LEWAP : STATION D'ASSAINISSEMENT DE ZAHLÉ

Le lundi 24 octobre 2022, le chapitre étudiant UoB-LEWAP a organisé pour les étudiants une visite de terrain dans la station d'assainissement de Zahlé, dans la Bekaa.

Opérationnelle depuis octobre 2017, cette station accueille les rejets des 205 000 habitants de la ville de Zahlé et des villages avoisinants de Kaa el-Rim et Hazzerta, soit 20 000 m<sup>3</sup> d'eaux usées par jour. Elle a été financée grâce à un prêt à taux réduit octroyé par l'Agence italienne pour la Coopération et le Développement. Les étudiants ont pu bénéficier d'une visite de la station ainsi que de nombreuses informations concernant son fonctionnement.



#### MISSION DES RÉFÉRENTS MÉDITERRANÉE DU PS-EAU, MÉLODIE BOISSEL ET VINCENT DUSSAUX

Du 6 au 11 novembre 2022, Mélodie Boissel et Vincent Dussaux, les référents Méditerranée du pS-Eau, se sont rendus au Liban dans le cadre de leur mission annuelle. Le pS-Eau soutient LEWAP dans la définition de sa stratégie globale, son positionnement et ses activités. L'objectif de la mission était

de rencontrer les membres clés du réseau LEWAP pour échanger sur leur perception de LEWAP et définir leurs attentes et besoins, afin de réfléchir à la stratégie globale de LEWAP pour l'année 2023. Ils ont ainsi pu rencontrer les acteurs du secteur de l'eau au Liban (municipalités, établissements

de l'Eau, acteurs privés, universitaires), les acteurs en lien avec la coopération décentralisée et non-gouvernementale

française ainsi que les acteurs français au Liban (AFD, Ambassade de France).



### ATELIER "WAYS FORWARD FOR WATER AND SANITATION ENTREPRENEURSHIP IN LEBANON", CEWAS

Le 19 octobre 2022, CEWAS a animé un événement intitulé "Ways forward for Water and Sanitation Entrepreneurship in Lebanon". L'objectif de l'événement était de rassembler les acteurs de l'eau au Liban afin d'identifier ensemble les besoins et solutions dans le secteur de l'eau, de l'assainissement et de l'entrepreneuriat pour les prochaines années.

Après une brève présentation de CEWAS et de ses activités, les participants ont été divisés en quatre groupes pour travailler sur différentes thématiques liées au secteur de l'eau : l'entrepreneuriat dans le secteur de l'eau, les partenariats public-privé, le rôle des bailleurs de fonds et le rôle des investisseurs.

Les participants ont pu réfléchir ensemble

à des pistes de solutions pour répondre aux défis existants dans le secteur de l'eau et réfléchir au rôle des entrepreneurs pour l'amélioration des services d'eau et d'assainissement.

Vous trouverez le compte-rendu de l'événement [ici](#).



## RENCONTRE DES OSC PARTENAIRES DU PROGRAMME 3RF



Le vendredi 21 octobre à Bkerzay, Live Love Lebanon et l'Association Libanaise pour la Transparence ont organisé une retraite à destination des OSC impliquées dans le programme 3RF.

Le programme de Réforme, Redressement et Reconstruction du Liban (3RF) fait partie d'une réponse globale à l'explosion massive

sur le port de Beyrouth le 4 août 2020. Il s'agit d'un programme de relèvement et de reconstruction centré sur les individus, qui fait le lien entre la réponse humanitaire immédiate et les efforts de relèvement et de reconstruction à moyen terme.

L'objectif de la retraite était d'organiser une rencontre entre les OSC libanaises afin de définir ensemble les objectifs et défis communs du programme 3RF. Les OSC ont débattu et discuté de la structure et des mécanismes du programme et ont proposé des pistes d'amélioration. En particulier, la journée s'est conclue par la rédaction de recommandations sur les axes d'amélioration pour une meilleure participation des OSC au 3RF.

## ACTUALITÉS DES PROJETS

### CARTE INTERACTIVE DES PROJETS SUR L'EAU - WATERLUTION

Waterlution est une organisation internationale, basée au Canada et au Liban, qui travaille sur le thème de l'eau à travers des activités de renforcement des capacités destinées en particulier aux jeunes et aux femmes qui souhaitent devenir entrepreneurs dans le domaine de l'eau et du changement climatique. En octobre, Waterlution a lancé une carte interactive recensant les projets sur l'eau intitulée Le Voyage Mondial de l'Eau (World Water Journal). Il s'agit d'une plateforme de diffusion de connaissances favorisant la collaboration entre les universitaires, les

industriels, les décideurs et les innovateurs des secteurs de l'eau et du changement climatique. Pour accéder au site, c'est par [ici](#).



## PROJETS DE LA COOPERATION FRANCO-LIBANAISE

### COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE À ANTOURA

Le projet de coopération décentralisée à Antoura porte sur la mise en oeuvre d'un service municipal d'assainissement non-collectif pour l'amélioration des conditions de traitement des eaux usées domestiques produites par les unités d'habitation et tertiaires de la municipalité. Faisant suite à la signature de la convention réunissant les partenaires du projet (Antoura, Hydreaulys, SEVESC, CubeX) en octobre, le comité d'attribution des fonds s'est réuni

le 2 novembre pour marquer le lancement de la première phase du projet. Cette phase porte sur la réalisation d'une étude par CubeX qui vise à évaluer les besoins, aider à chercher des constructeurs pour la phase opérationnelle et proposer un plan d'exécution budgétisé. Cette première phase, d'une durée de quatre mois, devra permettre de poser de solides bases pour mener à bien le projet d'assainissement non-collectif en 2023 (seconde phase).

### COOPÉRATION DANS LES CAZAS DE BCHARRÉ ET ZGHARTA-EDHEN

Depuis fin 2020, un projet de coopération portant sur les effets du changement climatique sur le bassin du Nahr Abou Ali est en cours entre la Fédération des municipalités du каза de Bcharré et la Ville de Chambéry, avec le soutien financier de l'AERMC et l'appui technique de Corail Développement. Ce projet a en particulier pour objectif d'accroître les connaissances des acteurs locaux sur les ressources en eau et l'impact du changement climatique sur celles-ci.

Afin de renforcer la cohérence de cette initiative avec les divers projets en cours sur le territoire, un regroupement avec d'autres coopérations s'est mis en place en 2021, qui

a permis l'émergence d'un projet commun multisectoriel, cofinancé par le dispositif FICOL de l'AFD qui débutera en janvier 2023 et impliquera la Région Auvergne Rhône Alpes, le Département de l'Aude, la ville et l'agglomération de Chambéry, les cazas de Zgharta-Edhen et de Bcharré, ainsi que plusieurs partenaires techniques. Ce projet aura pour vocation de mettre en place une entité de gouvernance partagée pour la Vallée de la Qadisha, ayant pour but de créer les conditions d'un développement économique et social durable, reposant sur la structuration des secteurs touristique et agricole, tout en préservant les ressources et le patrimoine de la vallée.

### WEBINAIRE SUR LA COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE FRANCO-LIBANAISE DANS LES SECTEURS DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT

Le 14 décembre 2022 a eu lieu le deuxième webinaire annuel organisé par le pS-Eau

et Lewap sur la coopération décentralisée franco-libanaise dans les secteurs de l'eau



et l'assainissement. L'objectif du webinaire est de maintenir du lien entre les acteurs de ce secteur, de présenter un panorama des actions de coopération décentralisée en cours, et de dresser la situation du secteur de l'eau et l'assainissement au Liban, afin que les acteurs mettent en perspective leurs actions locales avec le contexte global.

Un état des lieux a été présenté par trois acteurs des différents échelons d'intervention au Liban : Suzy Hoayek pour l'actualité des initiatives portés ou

coordonnées par le ministère de l'énergie et de l'eau, Antoine Zoghby pour les difficultés et solutions déployées par l'un des établissement des eaux, et Ghassan Tayoun, pour les dynamiques qui peuvent être stimulées par une municipalité. Dans une deuxième partie de séance, des retours d'expériences ont été proposés par des collectivités impliquées dans des projets de coopération décentralisée : Antoura et Zgharta-Edhen au Liban, Noisy le Roi et Chambéry en France.

## ACTUALITÉS DU PROJET HAWKAMAA-EU (MADAD 3)

### LES ACTIVITÉS DES PARTENAIRES CES DERNIERS MOIS

Le projet HawkaMaa-EU a pour objectif de soutenir la gouvernance de l'eau et les services eau et assainissement au Liban pour les réfugiés et les communautés hôtes. Le consortium projet regroupe ACTED, ACF, WW-GVC, LebRelief et Solidarités International, en partenariat avec IMPACT, LCPS, Nahnoo et LEWAP.

Le trimestre dernier, les partenaires du projet ont avancé sur les travaux des 5 projets d'infrastructure d'eau dans l'Akkar, la Bekaa, à Beyrouth, au Mont-Liban et au Sud Liban. Dans la banlieue Sud de Beyrouth, 85% des infrastructures a déjà été réalisé. Dans le district de Saida au Sud, le forage du puits a commencé. Enfin dans la municipalité de Tleil dans l'Akkar, les travaux commenceront

au prochain trimestre.

Concernant l'assainissement, les travaux se sont poursuivis dans les camps de réfugiés sélectionnés et neuf systèmes d'assainissement non collectif ont déjà été réalisés. La préparation des modèles de gouvernance pour les bassins des fleuves Al Assi et Al Ghadir est en cours et sera suivie de l'élaboration d'un plan de mesures concrètes au prochain trimestre. Un atelier a été organisé en novembre avec les parties prenantes du bassin du fleuve Al Ostuan pour présenter le programme de mesures; les acteurs ont pu bénéficier de formations sur la gestion de projets, la communication et le plaidoyer, animées par LebRelief, ACTED et ACF.

### ATELIER SUR LE RÔLE DES ONG DANS LE SECTEUR WASH

Le 30 novembre 2022 Lewap a organisé, en partenariat avec les membres du consortium HawkaMaa-EU, MiyahCon, Sabil et H2ALL, un atelier sur le rôle des ONG dans le secteur de l'eau au Liban. Cet

événement a offert aux acteurs du secteur WaSH un espace de réflexion pour discuter des principales réalisations réalisées ces dernières années par les ONG agissant dans le cadre du programme MADAD, ainsi que

les leçons apprises en découlant.

Le cabinet d'études 360 Consulting a présenté les résultats d'une enquête menée sur les réalisations du programme MADAD, sur la base d'entretiens réalisés avec 10 ONG du secteur de l'eau, les Etablissements des Eaux et le ministère de l'Energie et de l'Eau. Une table-ronde rassemblant les 4 Etablissements des Eaux a ensuite permis à leurs représentants d'évoquer les défis auxquels ils ont fait face ces dernières années.

Enfin, LEWAP a eu l'occasion de présenter les résultats d'une enquête menée auprès d'une trentaine d'acteurs du secteur de

l'eau sur le rôle des ONG. Vous trouverez le compte-rendu [ici](#).



## LEBANESE CIVIL SOCIETY ON WATER - ATELIER SUR LA GESTION INTÉGRÉE DES RESSOURCES EN

La Lebanese Civil Society for Water (LCSW), mis en œuvre par LEWAP et LebRelief dans le cadre du projet HawkaMaa-EU, est un réseau d'ONG libanaises et d'organisations de la société civile actives dans le secteur de l'eau et de l'environnement. Ces organisations sont désireuses d'accroître leurs connaissances et leurs capacités d'intervention dans le secteur eau et assainissement. La LCSW se réunit mensuellement pour discuter des actualités du secteur ainsi que des sujets stratégiques, et bénéficie de formations de renforcement des capacités dispensées par les partenaires du projet.

Le 14 novembre, LEWAP et ACTED ont organisé un atelier sur la gestion intégrée des ressources en eau (GIRE). L'atelier visait à présenter l'approche de gestion par bassins versants, en présentant son interprétation française, puis en mettant en lumière les projets basés sur cette approche en cours au Liban.

En particulier, ACTED a présenté le programme de gestion intégrée des ressources pour le bassin du fleuve Al Ghadir, développé dans le cadre du projet HawkaMaa-EU. Les activités du projet

s'articulent autour de trois bassins fluviaux; Al Oustouan (Akkar), Al Ghadir (Mont-Liban) et Al Assi (Bekaa) – les travaux consistent à impliquer tous les acteurs autour de ces trois bassins fluviaux pour une gestion réussie et durable des services d'eau et d'assainissement.

Les réactions aux différentes présentations ont porté sur les modalités de l'application d'une telle approche au Liban et la possibilité d'établir des modèles de gouvernance multi-acteurs pertinents à l'échelle de bassins.

Vous pouvez trouver le compte-rendu de l'atelier [ici](#).



## PROGRAMME DE SUBVENTIONS DE RECHERCHE

Dans le cadre du projet Hawkamaa-EU, et conformément aux activités de LEWAP visant à tisser des liens entre les universitaires et les autres acteurs du secteur, LEWAP fournit des subventions de recherche aux futurs professionnels de l'eau, étudiants

universitaires au Liban. Fin novembre 2022, les étudiants ont soumis la première version de leurs travaux de recherche respectifs, qui seront examinés par les partenaires du consortium d'ici la fin de l'année.

## ACTUALITÉS NATIONALES ET INSTITUTIONNELLES

### ÉPIDÉMIE DE CHOLÉRA

Le Liban est touché depuis octobre 2022 par une épidémie de choléra. Le premier cas a été détecté le 4 octobre 2022 dans le district de Menieh-Doniyyeh du gouvernorat du Nord. Le 14 décembre, on compte 658 cas confirmés dans le pays, et 18 districts sur 26 sont touchés. Les zones les plus touchées sont l'Akkar et le Nord Liban, et dans une moindre mesure la Bekaa et Balbeck.

Le Liban est considéré comme à haut risque en raison principalement de la détérioration du fonctionnement des services d'eau et d'assainissement dans tout le pays et de l'accès limité aux mesures d'hygiène parmi les populations les plus vulnérables. Ces difficultés sont renforcées par la crise énergétique actuelle, car les stations de pompage pour les services d'approvisionnement en eau ne fonctionnent que quelques heures par jour. Le fonctionnement des stations d'épuration des eaux usées est également impacté, entraînant des rejets d'eaux non traités partout dans le pays.

Le Ministère de la santé publique dirige la réponse à la pandémie avec le soutien des ONGs et bailleurs et un plan national conjoint de préparation et de riposte au

choléra a été élaboré.

La campagne de vaccination orale contre le choléra a été lancée le 12 novembre en faveur des zones à haut risque ciblant en particulier les réfugiés. Au total, 600 000 doses de vaccins anti cholériques oraux inactivés (OCV) ont été reçues fin octobre, et le Ministère a rempli une deuxième demande pour deux millions de vaccins supplémentaires.

Dans le secteur WaSH, l'UNICEF est l'entité chargée de la coordination de la réponse à la crise. Il agit en lien avec les partenaires du secteur (AAH, DPNA, LebRelief, LOST, SAWA, SC, SI, WVI, OXFAM...) à travers deux champs d'action:

- Soutien aux communautés

Dans près de 100 quartiers informels et certains abris collectifs, les actions suivantes sont mises en place : analyses d'eau, nettoyage des réservoirs d'eau, distribution de trousseaux d'hygiène et sensibilisation, désinfection par pulvérisation.

Plus de 60 000 m<sup>3</sup> d'eau ont été distribués par camion-citerne et plus de 12 000 m<sup>3</sup> d'eaux usées ont été désinfectés et vidés depuis octobre.

- Soutien au service d'eau et d'assainissement:

Du carburant est régulièrement distribué par l'UNICEF et l'ICRC aux Etablissements des eaux et aux usines de traitement des eaux usées dans les zones touchées afin de pallier les déficiences des services d'eau et d'assainissement liées au manque d'approvisionnement énergétique. On compte plus de 270 000 litres de carburant distribué depuis octobre.

Dans certaines zones les plus touchées, des travaux de réhabilitation du système d'approvisionnement en eau sont en cours, comme à Bebnine (Akkar) ou à Arsal, où

des panneaux solaires défectueux ont été remplacés pour faire fonctionner la station de pompage solaire.

À long terme, la solution pour endiguer le choléra passe par l'accès à l'eau potable et à des services d'assainissement fonctionnels. Si les campagnes de vaccination de masse ont le potentiel de réduire également la transmission et l'apparition d'épidémie, assurer un approvisionnement durable en électricité à long terme reste essentiel pour éviter l'extension de la pandémie.

## ACTUALITÉS DU MINISTÈRE DE L'ENERGIE ET DE L'EAU

La stratégie nationale pour le secteur de l'eau est actuellement en cours d'examen et doit être approuvée par le conseil des ministres, qui n'est à ce jour pas encore formé du fait de la situation politique complexe, avec un poste de président toujours vacant.

L'établissement d'un nouveau tarif de l'eau à partir de 2023 est en cours d'élaboration, l'objectif étant d'améliorer la prestation de fourniture d'eau en augmentant les revenus des Etablissements des Eaux. Pour mener

à bien ce travail, le ministère mène en parallèle une étude sur la restructuration tarifaire.

## ACTUALITÉS DU GROUPE THÉMATIQUE STABILISATION

Le groupe thématique sur la "stabilisation", coordonné par LEWAP, se réunit mensuellement pour recueillir les mises à jour des partenaires sur leurs projets et discuter des défis rencontrés.. Le groupe Stabilisation mène actuellement un travail de cartographie des projets à travers une carte en ligne accessible aux partenaires et aux bailleurs dans l'objectif d'améliorer la répartition géographique des projets. Pour consulter la carte, rendez-vous sur ce [lien](#).





## PUBLICATIONS RÉCENTES

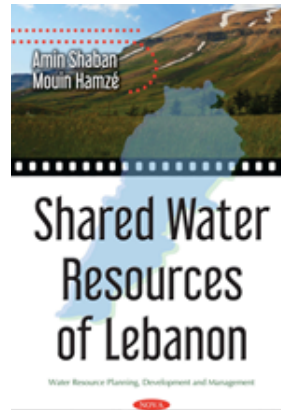
Plus de publications sur le site de LEWAP et la [base de données](#) du Ps-Eau. Pour partager une publication, envoyez-la par mail à [contact@lewap.org](mailto:contact@lewap.org)

### SHARED WATER RESOURCES OF LEBANON; WATER RESOURCE PLANNING, DEVELOPMENT AND

Plus de 74% de la frontière libanaise est partagée avec les pays voisins, et comme les eaux de surface et souterraines se mêlent aux régions voisines, aucune mesure volumétrique n'est connue.

En abordant le sujet des eaux partagées, ce livre constitue un outil utile pour concevoir des solutions de conservation du quota libanais d'eau partagée.

Pour avoir accès au livre, rendez-vous sur ce [lien](#).



### ANALYSIS OF WATER REUSE POTENTIAL FOR IRRIGATION IN LEBANON - IWMI

L'Institut international de gestion de l'eau (IWMI) a mené une étude sur la réutilisation des eaux usées dans l'agriculture au Liban. Le projet a été mené en collaboration avec LARI et le ministère de l'Agriculture au Liban. Le 7 septembre 2022, l'équipe a présenté les résultats aux acteurs locaux de l'eau au ministère de l'Énergie et de l'Eau. L'étude évalue le potentiel de réutilisation de l'eau au niveau national, élabore une évaluation technique des quantités d'eau

traitée disponibles pour une réutilisation sûre dans l'irrigation, et identifie les stations d'épuration des eaux usées qui ont le potentiel le plus élevé. La question de la gouvernance est également examinée comme condition nécessaire à la mise en oeuvre des projets de réutilisation des eaux usées.

Pour en savoir plus sur le projet, consultez le dernier [rapport](#).

### LES ENJEUX DE L'APPROVISIONNEMENT ÉNERGÉTIQUE DES SERVICES EAU/ASSAINISSEMENT

LEWAP a publié en novembre 2022 une fiche de synthèse sur les enjeux de

l'approvisionnement énergétique dans les services de l'eau et de l'assainissement

au Liban. Les difficultés auxquelles est confronté le secteur de l'eau et de l'assainissement au Liban sont aggravées par le contexte de crise financière.

La situation actuelle met en exergue la fragilité du système d'approvisionnement énergétique du secteur de l'eau et de

l'assainissement, reposant sur un service public partiel (actuellement quelques heures par jour) et des solutions alternatives fournies par des groupes électrogènes individuels ou collectifs, mises à mal par la pénurie de fioul.

Vous trouverez la fiche [ici](#).

---

## EVÉNEMENTS À VENIR AU LIBAN – LES DATES ET LES INFORMATIONS SERONT ENVOYÉES PAR MAIL

### OUVERTURE DE L'APPEL À PROJETS EN SOUTIEN À LA COOPÉRATION FRANCO-LIBANAISE 2022-2024

Le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, le ministère libanais de l'Intérieur, l'Ambassade de France au Liban, le Comité des Maires Libanaix et Cités Unies Liban/Bureau Technique des Villes libanaises annoncent l'ouverture de la 2ème tranche de l'appel à projets triennal 2022-2024 dans le cadre du dispositif d'appui spécifique à la coopération décentralisée

franco-libanaise, afin de soutenir les projets des collectivités françaises et libanaises visant au renforcement des capacités à la gouvernance territoriale.

Vous trouverez l'appel à projet [ici](#).

---

### GROUPE DE TRAVAIL DANS LE CADRE DU DISPOSITIF 3RF - DATE À DÉFINIR

Dans le cadre du dispositif 3RF, les différents groupes de travail impliqués, dont celui sur

l'eau, se réuniront en janvier afin de définir une feuille de route pour 2023.

---

### ATELIER SUR LES PARTENARIATS PUBLIC-PRIVÉ - DATE À DÉFINIR

Dans le cadre des ateliers organisés par les partenaires pour le programme MADAD, un

atelier sur les partenariats public-privé aura lieu en début d'année.

CETTE NEWSLETTER EST PUBLIÉE PAR LEWAP, PLATEFORME D'ÉCHANGES CRÉÉE À L'INITIATIVE DU PS-EAU, ET SOUTENUE PAR L'AGENCE DE L'EAU RHÔNE MÉDITERRANÉE ET CORSE, L'AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT ET L'UNION EUROPÉENNE

CONTRIBUEZ A LA NEWSLETTER LEWAP !  
CETTE NEWSLETTER A ÉTÉ PUBLIÉE AFIN DE VOUS TENIR INFORMÉ DES ACTUALITÉS DU SECTEUR DE L'EAU AU LIBAN. LA NEWSLETTER PEUT S'ENRICHIR DE VOS CONTRIBUTIONS...  
N'HÉSITÉZ PAS À NOUS COMMUNIQUER TOUTE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'INTÉRESSER LES  
AUTRES MEMBRES DU RÉSEAU !  
CONTACT@LEWAP.ORG  
DECEMBRE 2022